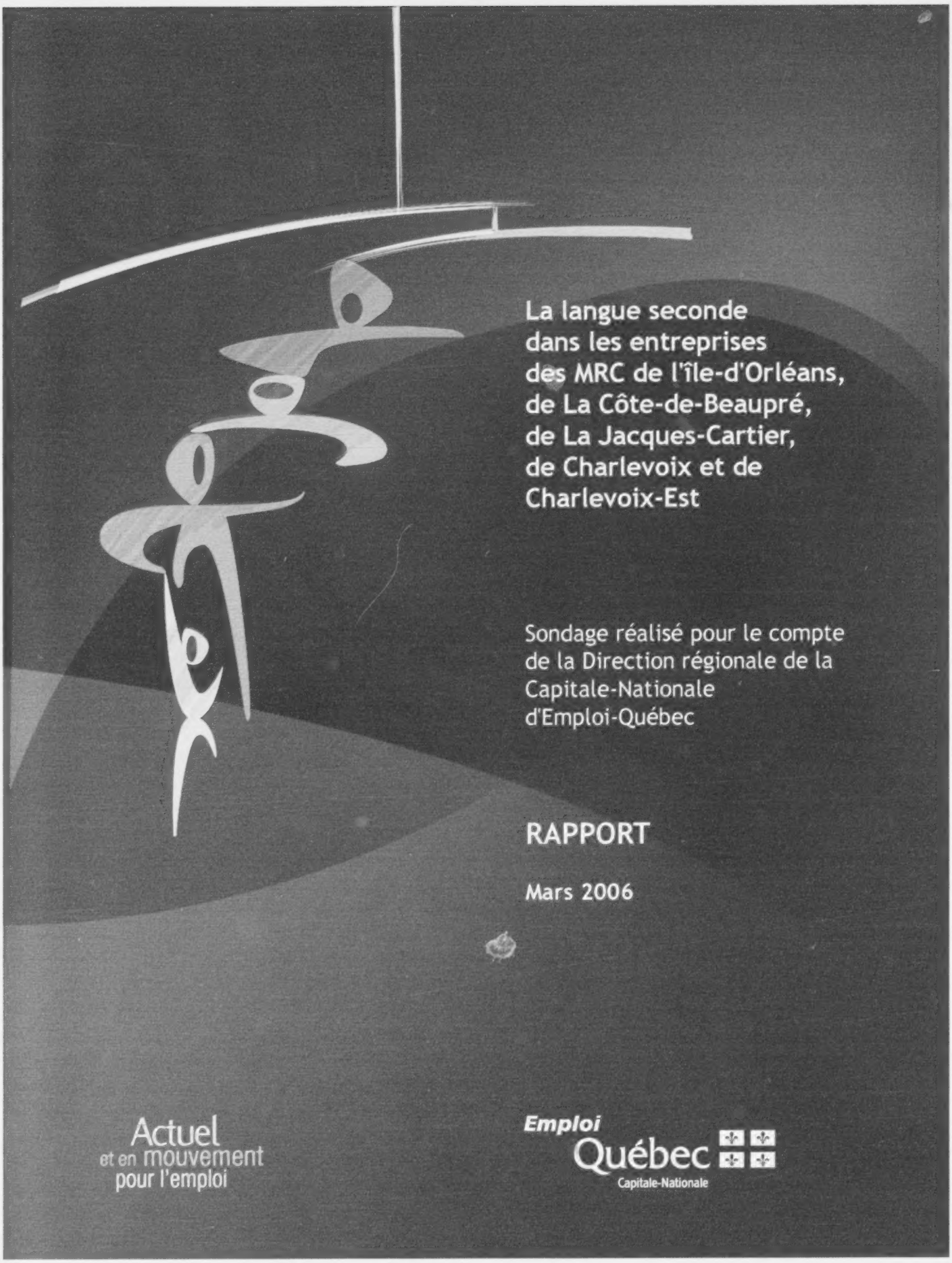

La langue seconde dans les entreprises des MRC de l'île-d'Orléans, de La Côte-de-Beaupré, de La Jacques-Cartier, de Charlevoix et de Charlevoix-Est

Sondage réalisé pour le compte de la Direction régionale de la Capitale-Nationale d'Emploi-Québec

RAPPORT

Mars 2006

Actuel et en mouvement pour l'emploi

Emploi Québec
Capitale-Nationale

TABLE DES MATIÈRES

Page

Introduction ***1***

1 Les aspects méthodologiques ***2***

1.1 Le questionnaire 2

1.2 Le pré-test 2

1.3 La cueillette des données 2

1.4 Le taux de réponse 3

1.5 La précision statistique 5

2 Les besoins de langue seconde au travail ***6***

3 Les difficultés de recrutement de personnel compétent dans une langue seconde ***15***

4 Les formations et les programmes offerts dans une langue seconde ***20***

5 Les prévisions d'embauche et la nécessité de l'utilisation d'une langue seconde dans l'entreprise ***24***

Annexe 1 : La langue seconde selon les SCIAN
Annexe 2 : Questionnaire

LISTE DES TABLEAUX

Page

Tableau 1 *Distribution des appels téléphoniques* 3

Tableau 2 *Rapport de terrain* 4

Tableau 3 *Précision statistique* 5

Tableau 4 *Répartition des entreprises selon le nombre d'employés ayant besoin de maîtriser une langue seconde dans le cadre de leur travail, et les secteurs d'activité* 7

Tableau 5 *Répartition des entreprises selon le nombre d'employés ayant besoin de maîtriser une langue seconde dans le cadre de leur travail, et le pourcentage du chiffre d'affaires à l'extérieur du Québec* 8

Tableau 6 *Répartition des entreprises selon le nombre d'employés ayant besoin de maîtriser une langue seconde dans le cadre de leur travail, et la masse salariale* 9

Tableau 7 *Répartition des entreprises selon le pourcentage de temps, en moyenne, pendant lequel les employés utilisent une langue seconde* 10

Tableau 8 *Répartition des entreprises selon le nombre d'employés utilisant une langue seconde à l'oral* 12

Tableau 9 *Répartition des entreprises selon le nombre d'employés utilisant une langue seconde à l'écrit* 13

Tableau 10 *Répartition des entreprises selon le nombre d'employés utilisant une langue seconde en lecture* 14

Tableau 11 *Répartition des entreprises selon qu'elles ont ou non de la difficulté à recruter du personnel compétent dans une langue seconde* 16

Tableau 12 *Répartition des entreprises selon leur difficulté au niveau oral à recruter du personnel compétent dans une langue seconde* 17

Tableau 13 *Répartition des entreprises selon leur difficulté au niveau écrit à recruter du personnel compétent dans une langue seconde* 18

Tableau 14 *Répartition des entreprises selon leur difficulté au niveau de la lecture à recruter du personnel compétent dans une langue seconde* 19

LISTE DES TABLEAUX

(Suite)

Page

Tableau 15 *Répartition des entreprises selon qu'elles ont offert ou non la possibilité à leurs employés de suivre une formation en langue anglaise* 21

Tableau 16 *Répartition des entreprises selon le nombre de personnes ayant suivi une formation dans une langue autre que le français* 22

Tableau 17 *Répartition des entreprises selon qu'elles ont ou non un programme d'intégration pour les employés qui ont une langue maternelle autre que le français* 23

Tableau 18 *Répartition des entreprises selon qu'elles prévoient ou non embaucher, au cours des 12 prochains mois, des employés dont la connaissance d'une deuxième langue est essentielle dans l'exercice de leur fonction* 25

Tableau 19 *Répartition des entreprises selon que l'utilisation d'une langue autre que le français est un critère nécessaire à leur expansion* 26

Tableau 20 *Répartition des entreprises selon leurs raisons de l'utilisation d'une autre langue que le français comme critère nécessaire à leur expansion* 27

Tableau 21 *Répartition des entreprises selon que le service à la clientèle est la raison de l'utilisation d'une autre langue que le français comme critère nécessaire à leur expansion* 28

Introduction

Le principal but de ce rapport est de brosser un portrait de la situation de la langue seconde dans les entreprises de la région de la Capitale-Nationale. Les données ont été recueillies dans le cadre d'un recensement auprès des entreprises de la MRC de La Jacques-Cartier (250 entreprises), de La Côte-de-Beaupré (363 entreprises), de l'Île d'Orléans (189 entreprises), de Charlevoix (389 entreprises) et de Charlevoix Est (437 entreprises) sur leurs besoins en main-d'œuvre (demande de main-d'œuvre, politiques et prévisions de départ à la retraite).

Le présent rapport rend compte des résultats obtenus spécifiquement en regard de la langue seconde dans les entreprises. Il se divise en cinq sections comme suit :

1. Les aspects méthodologiques ;
2. Les besoins de langue seconde au travail ;
3. Les difficultés de recrutement de personnel compétent dans une langue seconde ;
4. Les formations et les programmes offerts dans une langue seconde ;
5. Les prévisions d'embauche et la nécessité de l'utilisation d'une langue seconde dans l'entreprise.

Finalement, le lecteur trouvera un tableau présentant la langue seconde des employés selon les SCIAN des entreprises en annexe 1, alors que le questionnaire ayant servi à la cueillette des données est présenté en annexe 2.

1 Les aspects méthodologiques

Dans cette section, nous présentons les principaux paramètres méthodologiques qui ont servi à l'élaboration du sondage.

1.1 Le questionnaire

Le questionnaire utilisé pour cette étude est présenté en annexe 2. Il a été fourni par le requérant.

1.2 Le pré-test

Le pré-test a eu lieu le 21 juin 2005 en présence d'un représentant d'Emploi-Québec. Suite à ce pré-test, des modifications mineures ont été apportées au questionnaire.

1.3 La cueillette des données

L'ensemble de la cueillette des données s'est échelonné entre le 21 juin et le 24 octobre 2005. Toutes les opérations de cueillette ont été réalisées à partir de notre central téléphonique à Montréal. Le tableau 1 présente la distribution des appels téléphoniques.

Tableau 1
Distribution des appels téléphoniques

	N	%
Du 21 au 26 juin 2005	135	8,2
Du 27 juin au 3 juillet 2005	259	15,8
Du 4 au 10 juillet 2005	205	12,5
Du 11 au 17 juillet 2005	264	16,1
Du 18 au 24 juillet 2005	149	9,0
Du 25 au 31 juillet 2005	38	2,4
Du 1er au 7 août 2005	145	8,8
Du 8 au 14 août 2005	173	10,6
Du 15 au 21 août 2005	167	10,1
Du 22 au 28 août 2005	47	2,9
Du 29 août au 4 septembre 2005	17	1,0
Du 12 au 18 septembre 2005	26	1,5
Du 19 au 25 septembre 2005	9	0,6
Du 26 septembre au 2 octobre 2005	4	0,3
Le 3 et le 24 octobre 2005	2	0,2
Total	**1 640**	**100%**

1.4 Le taux de collaboration

Diverses méthodes peuvent être utilisées afin de calculer un taux de collaboration. Nous utilisons comme base de référence pour nos calculs, la méthode de l'Association professionnelle de recherche en marketing[1] et de l'Association de l'industrie de la recherche marketing et sociale[2]. Le taux de collaboration pour cette étude est, dans les deux cas, de 83,9%.

[1] Pour la formule du taux de collaboration, se référer au site suivant : http://www.mria-arim.ca/COMMITTEES/Response.asp

[2] Pour la formule du taux de collaboration, se référer au site suivant : http://www.airms.org/pages/fr/calcul_taux.htm

Tableau 2
Rapport de terrain

Disposition finale	Nombre de numéros	Totaux	Nombre d'appels	Nombre d'appels par numéro
A Numéros invalides		**365**	575	1,6
▪ Discontinués	359		504	1,4
▪ Télécopieurs	6		71	11,8
B Numéros hors échantillon		**1 050**	6 243	5,9
▪ Entreprises fermées	355		2 378	6,7
▪ Hors région	4		24	6,0
▪ Numéros doubles	1		20	20,0
▪ Non éligibles (0 ou 1 employé)	392		2 214	5,6
▪ Numéros doubles	125		1 035	8,3
▪ Problèmes de communication	3		23	7,7
▪ Résidentiels	170		549	3,2
C Numéros à l'éligibilité non établie		**4**	148	37,0
▪ Pas de réponse	4		148	37,0
D Numéros éligibles sans entrevues complétées		**312**	4 873	15,6
▪ Non disponibles avant la fin du sondage	47		1 312	27,9
▪ Incomplets	17		167	9,8
▪ Refus de première instance	19		359	18,9
▪ Refus de deuxième instance	82		941	11,5
▪ Refus de troisième instance	24		310	12,9
▪ Refus catégoriques	90		818	9,1
▪ Rendez-vous	29		877	30,2
▪ Systèmes de messagerie	3		42	14,0
▪ Autre	1		47	47,0
E Entrevues complétées		**1 642**	10 758	6,5
▪ Complétées	1 640		10 747	6,5
▪ Complétées nouvelles entreprises	2		11	5,5
TOTAL	**3 373**	**3 373**	**22 597**	**6,7**

Taux de collaboration	
Association professionnelle de recherche en marketing	**83,9%**
Association de l'industrie de la recherche marketing et sociale	**83,9%**

1.5 Précision statistique

La marge d'erreur d'échantillonnage maximale[3] pour la taille de l'échantillon total (n = 1 628[4]) est présentée au tableau 3 :

Tableau 3
Précision statistique

Pourcentage mesuré	Marge d'erreur
5% et 95%	± 1,1%
10% et 90%	± 1,5%
15% et 85%	± 1,7%
20% et 80%	± 1,9%
25% et 75%	± 2,1%
30% et 70%	± 2,2%
35% et 65%	± 2,3%
40% et 60%	± 2,4%
45% et 55%	± 2,4%
50%	± 2,4%

À titre d'exemple, au tableau 4, on constate qu'au niveau de notre échantillon, 13,9% de la main-d'œuvre des entreprises interrogées ont besoin de maîtriser une langue seconde dans le cadre de leur travail. Si l'on désire extrapoler ce résultat à l'ensemble de la population, on doit y inclure une marge d'erreur. Ainsi, la marge d'erreur associée à un pourcentage de 13,9% est de ± 1,7% (tableau 3), ce qui nous permet de conclure que le pourcentage d'employés ayant besoin de maîtriser une langue seconde dans le cadre de leur travail, dans la population totale se situe entre 12,2% et 15,6%.

[3] Les paramètres pour calculer la précision statistique sont : un niveau de confiance à 95% avec un effet de plan de « 1 » et une population de taille inconnue.

[4] Suite au retrait des répondants ne connaissant pas le nombre d'employés dans leur entreprise ayant besoin de maîtriser une langue seconde dans le cadre de leur travail (n=14), il reste 1 628 entreprises au total.

2 Les besoins de langue seconde au travail

Nous décrivons dans cette section les besoins des entreprises en regard de l'utilisation d'une langue seconde par leurs employés.

Notre univers de départ se compose de 1 628 entreprises qui ont fourni de l'information quant à leurs besoins de personnel bilingue (question 80). Parmi ces entreprises, plus du tiers d'entre elles comptent des employés devant maîtriser une langue seconde (36,4%). Au total, ces entreprises emploient 34 333 travailleurs (tableau 4). Lorsqu'on demande à ces entreprises « *Combien d'employés de votre entreprise ont besoin de maîtriser une langue seconde dans le cadre de leur travail* », on obtient un total de 4 765 employés, ce qui représente 13,9% de leur main-d'œuvre.

On observe toutefois de nombreuses variations en fonction du secteur d'activité. En effet, les secteurs « Hébergement et restauration » (27,2%) et « Arts, services publics, enseignement et services sociaux » (22,5%) se démarquent par un plus haut taux d'employés ayant besoin de maîtriser une langue seconde à leur travail. À l'inverse, le secteur « Construction, transport et entreposage » (4,2%) affiche le plus faible taux d'employés ayant besoin de maîtriser une autre langue que le français.

Par contre, le nombre d'employés dans l'entreprise n'influe que très peu sur les taux d'employés ayant besoin de maîtriser une langue seconde à leur travail, puisque ce taux varie entre 11,6% à 18,0% (tableau 4).

Tableau 4
Répartition des entreprises selon le nombre d'employés ayant besoin de maîtriser une langue seconde dans le cadre de leur travail, et les secteurs d'activité

		Combien d'employés de votre entreprise ont besoin de maîtriser une langue seconde dans le cadre de leur travail?				
		Moyenne	Employés devant maîtriser une langue seconde	Nombre d'entre-prises	Nombre total d'employés dans le secteur	% d'employés devant maîtriser une langue seconde
Total		**2,9**	**4 765**	**1 628**	**34 333**	**13,9**
Secteurs d'activité	Fabrication	2,1	168	79	2 274	7,4
	Construction, transport et entreposage	0,4	78	190	1 866	4,2
	Commerce de gros et de détail	1,4	456	316	3 622	12,6
	Arts, services publics, enseignement et services sociaux	3,9	1435	369	6 372	22,5
	Services financiers, assurance et immobilier	1,7	118	71	1 027	11,5
	Services aux entreprises	0,9	67	78	416	16,1
	Agriculture, foresterie, pêche et chasse	0,9	123	142	1 696	7,3
	Administrations publiques et soins de santé	9,5	1 028	108	12 307	8,4
	Hébergement et restauration	4,7	1 292	275	4 753	27,2
Nombre d'employés	2 à 4	0,5	320	619	1 821	17,6
	5 à 9	1,0	455	453	2 918	15,6
	10 à 19	2,3	576	252	3 197	18,0
	20 à 49	5,1	1 049	206	6 009	17,5
	50 et plus	24,1	2 365	98	20 388	11,6
20 et plus		11,2	3 414	304	26 397	12,9

Au tableau 5, on constate que les entreprises ayant entre 11% et 50% de leur chiffre d'affaires à l'extérieur du Québec ont un plus grand besoin de main-d'œuvre bilingue. En effet, ce besoin est de 33,4% pour les entreprises ayant entre 11% et 30% de leur chiffre d'affaires à l'extérieur du Québec et de 35,4% pour celles ayant entre 31% à 50% de leur chiffre d'affaires à l'extérieur du Québec. Pour les entreprises ayant 51% et plus de leur chiffre d'affaires à l'extérieur du Québec, ce pourcentage diminue à 24,3%.

Tableau 5
Répartition des entreprises selon le nombre d'employés ayant besoin de maîtriser une langue seconde dans le cadre de leur travail, et le pourcentage du chiffre d'affaires à l'extérieur du Québec

% du chiffre d'affaires extérieur du Québec	Nombre d'entreprises	Nombre total d'employés	Employés devant maîtriser une langue seconde	
			Nombre	%
0%	997	15 782	1 167	7,4
1% à 10%	91	3 833	310	8,1
11% à 30%	101	2 416	807	33,4
31% à 50%	67	1 634	578	35,4
51% et plus	62	1 521	369	24,3
Total	**1 318***	**25 186**	**3 231**	**12,8**

* 310 entreprises n'ont pas répondu.

Par contre, il appert du tableau 6 que plus la masse salariale des entreprises est petite, plus le pourcentage d'employés ayant besoin de maîtriser une langue seconde à leur travail est élevé :

- Moins de 100 000$ 18,8%
- 100 001$ à 250 000$ 17,4%
- 250 001$ à 500 000$ 18,8%

Tableau 6
Répartition des entreprises selon le nombre d'employés ayant besoin de maîtriser une langue seconde dans le cadre de leur travail, et la masse salariale

La masse salariale	Nombre d'entreprises	Nombre total d'employés	Employés devant maîtriser une langue seconde	
			Nombre	%
Moins de 100 000$	677	3 647	687	18,8
De 100 001$ à 250 000$	284	2 958	515	17,4
De 250 001$ à 500 000$	115	2 480	466	18,8
De 500 001$ à 750 000$	40	1 340	183	13,7
De 750 001$ à 1 000 000$	34	1 261	110	8,7
De 1 000 001$ à 5 000 000$	53	5 437	667	12,3
De 5 000 001$ à 10 000 000$	4	585	10	1,7
10 000 001$ et plus	10	9 303	443	4,8
Total	**1 217***	**27 011**	**3 081**	**11,4**

* 411 entreprises n'ont pas indiqué leur masse salariale.

La langue seconde utilisée par les employés dans le cadre de leur travail que les entreprises concernées nomment en premier lieu est l'anglais dans 99,0% des cas et seulement 0,7% des entreprises mentionnent l'espagnol et 0,3% une autre langue.

Lorsqu'on demande les autres langues secondes utilisées par les employés, on obtient les langues suivantes :

- Espagnol 39 mentions
- Allemand 5 mentions
- Anglais 2 mentions
- Grec 1 mentions
- Italien 1 mentions
- Polonais 1 mentions

D'autre part, le tableau 7 nous apprend, qu'au total, les employés qui ont à utiliser une langue seconde dans le cadre de leur emploi, utilisent cette langue seconde en moyenne pendant 20,0% de leur temps. Cette moyenne fluctue peu en fonction du nombre d'employés et du secteur d'activité. En effet, seuls les secteurs « Administrations publiques et soins de santé » (11,1%) et « Services aux entreprises » (12,4%) affichent une moyenne moins élevée.

Tableau 7
Répartition des entreprises selon le pourcentage de temps, en moyenne, pendant lequel les employés utilisent une langue seconde

		Au cours d'une semaine normale de travail, parmi les employés qui ont à utiliser une langue seconde dans le cadre de leur emploi, quel pourcentage de temps, en moyenne, ces employés utilisent une langue seconde?		
		Moyenne	**Nombre d'employés**	**Nombre d'entreprises**
Total		**20,0**	**10 405**	**519**
Secteurs d'activité	Fabrication	23,5	681	29
	Construction, transport et entreposage	17,5	298	17
	Commerce de gros et de détail	17,2	1 495	87
	Arts, services publics, enseignement et services sociaux	22,4	2 825	126
	Services financiers, assurance et immobilier	20,0	559	28
	Services aux entreprises	12,4	310	25
	Agriculture, foresterie, pêche et chasse	25,2	680	27
	Administrations publiques et soins de santé	11,1	310	28
	Hébergement et restauration	21,4	3 247	152
Nombre d'employés	2 à 4	16,4	2 444	149
	5 à 9	17,5	2 153	123
	10 à 19	18,0	1 888	105
	20 à 49	28,2	2 627	93
	50 et plus	26,4	1 293	49
20 et plus		27,6	3 920	142

On a demandé aux entreprises de nous préciser si leurs employés utilisant une langue seconde le font à l'oral, à l'écrit et aussi en lecture. Les résultats recueillis sont présentés respectivement aux tableaux 8, 9 et 10. On y voit, qu'au total, la langue seconde est utilisée à l'oral dans une proportion de 97,6%, alors que ce pourcentage diminue à 30,9% à l'écrit et à 27,4% en lecture.

Si, au niveau oral, on ne relève que peu de variation en fonction du secteur d'activité et du nombre d'employés dans l'entreprise, il en est tout autrement au niveau de l'écrit et de la lecture. En effet, les secteurs suivants montre des pourcentages plus élevés tant à l'écrit qu'en lecture :

	Écrit	**Oral**
▪ « Services aux entreprises »	46,7%	43,3%
▪ « Arts, services publics, enseignement et services sociaux »	37,8%	36,5%
▪ « Administrations publiques et soins de santé »	37,5%	37,5%

Tout comme les entreprises de 50 employés et plus (écrit : 50,9%, lecture : 38,6%).

À l'inverse, les secteurs « Agriculture, foresterie, pêche et chasse » (écrit : 13,3%, lecture : 10,0%) et « Hébergement et restauration » (écrit : 23,8%, lecture : 16,3%), ainsi que les entreprises ayant entre 10 et 19 employés (écrit : 18,3%, lecture : 19,2%) affichent des proportions moins élevées.

Tableau 8
Répartition des entreprises selon le nombre d'employés utilisant une langue seconde à l'oral

		Utilise une langue seconde: À L'ORAL Oui	%	Nombre total d'entreprises
Total		**578**	**97,6%**	**592**
Secteurs d'activité	Fabrication	29	96,7%	**30**
	Construction, transport et entreposage	20	95,2%	**21**
	Commerce de gros et de détail	98	99,0%	**99**
	Arts, services publics, enseignement et services sociaux	142	95,9%	**148**
	Services financiers, assurance et immobilier	30	100,0%	**30**
	Services aux entreprises	28	93,3%	**30**
	Agriculture, foresterie, pêche et chasse	30	100,0%	**30**
	Administrations publiques et soins de santé	30	93,8%	**32**
	Hébergement et restauration	171	99,4%	**172**
Nombre d'employés	2 à 4	166	97,1%	**171**
	5 à 9	138	95,8%	**144**
	10 à 19	118	98,3%	**120**
	20 à 49	99	99,0%	**100**
	50 et plus	57	100,0%	**57**
20 et plus		156	99,4%	**157**

Tableau 9
Répartition des entreprises selon le nombre d'employés utilisant une langue seconde à l'écrit

		Utilise une langue seconde: À L'ÉCRIT Oui	%	Nombre total d'entreprises
Total		**183**	**30,9%**	**592**
Secteurs d'activité	Fabrication	11	36,7%	**30**
	Construction, transport et entreposage	8	38,1%	**21**
	Commerce de gros et de détail	26	26,3%	**99**
	Arts, services publics, enseignement et services sociaux	56	37,8%	**148**
	Services financiers, assurance et immobilier	11	36,7%	**30**
	Services aux entreprises	14	46,7%	**30**
	Agriculture, foresterie, pêche et chasse	4	13,3%	**30**
	Administrations publiques et soins de santé	12	37,5%	**32**
	Hébergement et restauration	41	23,8%	**172**
Nombre d'employés	2 à 4	66	38,6%	**171**
	5 à 9	34	23,6%	**144**
	10 à 19	22	18,3%	**120**
	20 à 49	32	32,0%	**100**
	50 et plus	29	50,9%	**57**
20 et plus		61	38,9%	**157**

Tableau 10
Répartition des entreprises selon le nombre d'employés utilisant une langue seconde en lecture

		Utilise une langue seconde: EN LECTURE Oui	%	Nombre total d'entreprises
Total		**162**	**27,4%**	**592**
Secteurs d'activité	Fabrication	9	30,0%	**30**
	Construction, transport et entreposage	8	38,1%	**21**
	Commerce de gros et de détail	26	26,3%	**99**
	Arts, services publics, enseignement et services sociaux	54	36,5%	**148**
	Services financiers, assurance et immobilier	9	30,0%	**30**
	Services aux entreprises	13	43,3%	**30**
	Agriculture, foresterie, pêche et chasse	3	10,0%	**30**
	Administrations publiques et soins de santé	12	37,5%	**32**
	Hébergement et restauration	28	16,3%	**172**
Nombre d'employés	2 à 4	56	32,7%	**171**
	5 à 9	36	25,0%	**144**
	10 à 19	23	19,2%	**120**
	20 à 49	25	25,0%	**100**
	50 et plus	22	38,6%	**57**
20 et plus		47	29,9%	**157**

3 Les difficultés de recrutement de personnel compétent dans une langue seconde

Cette section est consacrée aux difficultés que les entreprises éprouvent en regard du recrutement de personnel compétent dans une langue seconde et ce, tant au niveau de l'oral, de l'écrit que de la lecture.

Dans l'ensemble des entreprises, on peut voir au tableau 11 qu'un peu plus d'une entreprise sur dix affirme avoir de la difficulté à recruter du personnel compétent dans une langue seconde (10,9%).

On y remarque aussi que ce pourcentage double dans le secteur « Hébergement et restauration » (26,5%), ainsi que dans les entreprises dont le nombre d'employés est de 20 employés et plus (21,8%), alors qu'il est beaucoup plus bas dans les secteurs « Construction, transport et entreposage » (1,6%), « Administrations publiques et soins de santé » (2,8%) et « Agriculture, foresterie, pêche et chasse » (5,7%).

Tableau 11
Répartition des entreprises selon qu'elles ont ou non de la difficulté à recruter du personnel compétent dans une langue seconde

		Avez-vous de la difficulté à recruter du personnel compétent dans une langue seconde? Oui	%	Nombre total d'entreprises
Total		**172**	**10,9%**	**1 582***
Secteurs d'activité	Fabrication	7	9,0%	**78**
	Construction, transport et entreposage	3	1,6%	**187**
	Commerce de gros et de détail	25	8,1%	**307**
	Arts, services publics, enseignement et services sociaux	36	10,1%	**356**
	Services financiers, assurance et immobilier	9	13,4%	**67**
	Services aux entreprises	10	13,9%	**72**
	Agriculture, foresterie, pêche et chasse	8	5,7%	**140**
	Administrations publiques et soins de santé	3	2,8%	**107**
	Hébergement et restauration	71	26,5%	**268**
Nombre d'employés	2 à 4	40	6,7%	**593**
	5 à 9	30	6,8%	**444**
	10 à 19	37	15,0%	**247**
	20 à 49	46	23,4%	**197**
	50 et plus	19	18,8%	**101**
20 et plus		65	21,8%	**298**

* 48 entreprises n'ont pas répondu.

Par ailleurs, lorsqu'on demande aux entreprises de nous préciser pour quelle langue seconde elles ont de la difficulté à recruter du personnel compétent, il s'agit de l'anglais dans 99,4% des cas et de l'espagnol pour le 0,6% restant.

Les tableaux 12 à 14 présentent la répartition des entreprises selon leur difficulté de recrutement de personnel compétent dans une langue seconde et ce, plus spécifiquement au niveau oral, écrit ou en lecture. Encore ici, dans l'ensemble, c'est surtout au niveau de l'oral que les difficultés de recrutement se font plus grandes (97,7%). Moins de trois entreprises sur dix mentionnent éprouver des difficultés de recrutement au niveau de l'écrit (27,9%) et 21,5%, au niveau de la lecture.

Tableau 12
Répartition des entreprises selon leur difficulté au niveau ORAL à recruter du personnel compétent dans une langue seconde

		Difficulté au niveau oral à recruter du personnel compétent dans une langue seconde		Nombre total d'entreprises ayant de la difficulté à recruter du personnel compétent
		Oui	%	
Total		**168**	**97,7%**	**172**
Secteurs d'activité	Fabrication	7	100,0%	**7**
	Construction, transport et entreposage	2	66,7%	**3**
	Commerce de gros et de détail	25	100,0%	**25**
	Arts, services publics, enseignement et services sociaux	35	97,2%	**36**
	Services financiers, assurance et immobilier	9	100,0%	**9**
	Services aux entreprises	9	90,0%	**10**
	Agriculture, foresterie, pêche et chasse	8	100,0%	**8**
	Administrations publiques et soins de santé	3	100,0%	**3**
	Hébergement et restauration	70	98,6%	**71**
Nombre d'employés	2 à 4	40	100,0%	**40**
	5 à 9	30	100,0%	**30**
	10 à 19	36	97,3%	**37**
	20 à 49	43	93,5%	**46**
	50 et plus	19	100,0%	**19**
20 et plus		62	95,4%	**65**

Tableau 13
Répartition des entreprises selon leur difficulté au niveau ÉCRIT à recruter du personnel compétent dans une langue seconde

		Difficulté au niveau écrit à recruter du personnel compétent dans une langue seconde		Nombre total d'entreprises
		Oui	%	
Total		**48**	**27,9%**	**172**
Secteurs d'activité	Fabrication	3	42,9%	**7**
	Construction, transport et entreposage	1	33,3%	**3**
	Commerce de gros et de détail	5	20,0%	**25**
	Arts, services publics, enseignement et services sociaux	10	27,8%	**36**
	Services financiers, assurance et immobilier	2	22,2%	**9**
	Services aux entreprises	6	60,0%	**10**
	Agriculture, foresterie, pêche et chasse	1	12,5%	**8**
	Administrations publiques et soins de santé	3	100,0%	**3**
	Hébergement et restauration	17	23,9%	**71**
Nombre d'employés	2 à 4	11	27,5%	**40**
	5 à 9	8	26,7%	**30**
	10 à 19	4	10,8%	**37**
	20 à 49	15	32,6%	**46**
	50 et plus	10	52,6%	**19**
20 et plus		25	38,5%	**65**

Tableau 14
Répartition des entreprises selon leur difficulté au niveau de la LECTURE à recruter du personnel compétent dans une langue seconde

		Difficulté au niveau de la lecture à recruter du personnel compétent dans une langue seconde		Nombre total d'entreprises
		Oui	%	
Total		**37**	**21,5%**	**172**
Secteurs d'activité	Fabrication	2	28,6%	**7**
	Construction, transport et entreposage	0	0,0%	**3**
	Commerce de gros et de détail	3	12,0%	**25**
	Arts, services publics, enseignement et services sociaux	10	27,8%	**36**
	Services financiers, assurance et immobilier	2	22,2%	**9**
	Services aux entreprises	5	50,0%	**10**
	Agriculture, foresterie, pêche et chasse	1	12,5%	**8**
	Administrations publiques et soins de santé	2	66,7%	**3**
	Hébergement et restauration	12	16,9%	**71**
Nombre d'employés	2 à 4	8	20,0%	**40**
	5 à 9	5	16,7%	**30**
	10 à 19	5	13,5%	**37**
	20 à 49	12	26,1%	**46**
	50 et plus	7	36,8%	**19**
20 et plus		19	29,2%	**65**

4 Les formations et les programmes offerts dans une langue seconde

Nous analysons dans cette section l'ensemble des questions reliées aux formations[5] et aux programmes d'intégration[6] que les entreprises peuvent offrir à leurs employés.

Dans un premier temps, on note au tableau 15 que 4,2% des entreprises affirment avoir offert au cours des douze derniers mois la possibilité à leurs employés de suivre une formation en langue anglaise. Ce pourcentage augmente à 10,0% dans le secteur « Services financiers, assurance et immobilier » , ainsi que dans les entreprises de 20 employés et plus (9,5%), mais diminue à moins de 1% dans les secteurs « Commerce de gros et de détail » (0,9%) et « Agriculture, foresterie, pêche et chasse » (0,7%).

[5] Formations dans une autre langue que le français (Questions 85_1 à 85_5).
[6] Programmes d'intégration pour les employés ayant une autre langue maternelle que le français (Question 86).

Tableau 15
Répartition des entreprises selon qu'elles ont offert ou non la possibilité à leurs employés de suivre une formation en langue anglaise

		Pour les besoins de l'entreprise, avez-vous offert au cours des 12 derniers mois la possibilité à vos employés de suivre une formation en langue anglaise ? Oui	%	Nombre total d'entreprises
Total		**69**	**4,2%**	**1 631**
Secteurs d'activité	Fabrication	2	2,6%	**78**
	Construction, transport et entreposage	3	1,6%	**190**
	Commerce de gros et de détail	3	0,9%	**317**
	Arts, services publics, enseignement et services sociaux	19	5,1%	**371**
	Services financiers, assurance et immobilier	7	10,0%	**70**
	Services aux entreprises	3	3,8%	**79**
	Agriculture, foresterie, pêche et chasse	1	0,7%	**142**
	Administrations publiques et soins de santé	8	7,3%	**109**
	Hébergement et restauration	23	8,4%	**275**
Nombre d'employés	2 à 4	13	2,1%	**617**
	5 à 9	13	2,9%	**455**
	10 à 19	14	5,5%	**253**
	20 à 49	16	7,8%	**206**
	50 et plus	13	13,0%	**100**
20 et plus		29	9,5%	**306**

Une formation en langue espagnole est offerte dans moins d'un pour cent des cas (0,3%). Seules les entreprises du secteur « Services aux entreprises » se démarquent avec un taux de 3,8% d'entreprises offrant une telle formation.

Ajoutons qu'une formation dans une autre langue n'a été offerte que dans une seule entreprise et il s'agissait d'une formation en japonais.

D'autre part, le nombre de personnes ayant suivi une formation dans une langue autre que le français est de 7,4 personnes en moyenne dans l'ensemble des entreprises. Cette moyenne chute à une seule personne dans les secteurs « Fabrication » (1,0) et « Services aux entreprises» (1,3), mais augmente notablement dans les entreprises de 50 employés et plus (24,0 personnes), ainsi que dans les secteurs « Administrations publiques et soins de santé » (13,4 personnes) et « Arts, services publics, enseignement et services sociaux » (12,3 personnes).

Tableau 16
Répartition des entreprises selon le nombre de personnes ayant suivi une formation dans une langue autre que le français

		Combien de personnes ont suivi une formation dans une autre langue que le français ?		
		Moyenne	Nombre d'employés	Nombre d'entreprises
Total		**7,4**	**393**	**53**
Secteurs d'activité	Fabrication	1,0	1	1
	Construction, transport et entreposage	6,7	20	3
	Commerce de gros et de détail	4,3	13	3
	Arts, services publics, enseignement et services sociaux	12,3	184	15
	Services financiers, assurance et immobilier	2,5	10	4
	Services aux entreprises	1,3	4	3
	Agriculture, foresterie, pêche et chasse	2,5	5	2
	Administrations publiques et soins de santé	13,4	67	5
	Hébergement et restauration	5,2	89	17
Nombre d'employés	2 à 4	1,5	17	11
	5 à 9	2,0	18	9
	10 à 19	2,2	24	11
	20 à 49	7,8	94	12
	50 et plus	24,0	240	10
20 et plus		15,2	334	22

En regard des programmes d'intégration pour les employés ayant une langue maternelle autre que le français, le tableau 17 nous indique qu'ils ont été offerts dans une proportion de 1,1% de l'ensemble des entreprises.

Tableau 17
Répartition des entreprises selon qu'elles ont ou non un programme d'intégration pour les employés qui ont une langue maternelle autre que le français

		Avez-vous un programme pour les employés qui ont une langue maternelle autre que le français ? Oui	%	Nombre d'entreprises
Total		**18**	**1,1%**	**1 612**
Secteurs d'activité	Fabrication	1	1,3%	**79**
	Construction, transport et entreposage	1	0,5%	**189**
	Commerce de gros et de détail	2	0,6%	**315**
	Arts, services publics, enseignement et services sociaux	4	1,1%	**368**
	Services financiers, assurance et immobilier	1	1,5%	**66**
	Services aux entreprises	1	1,3%	**77**
	Agriculture, foresterie, pêche et chasse	0	0,0%	**141**
	Administrations publiques et soins de santé	3	2,8%	**106**
	Hébergement et restauration	5	1,8%	**271**
Nombre d'employés	2 à 4	1	0,2%	**612**
	5 à 9	3	0,7%	**452**
	10 à 19	3	1,2%	**246**
	20 à 49	9	4,5%	**201**
	50 et plus	2	2,0%	**101**
20 et plus		11	3,6%	**302**

5 Les prévisions d'embauche et la nécessité de l'utilisation d'une langue seconde dans l'entreprise

Cette dernière section traite des prévisions d'embauche des entreprises, au cours des douze mois suivant l'entrevue, d'employés dont la connaissance d'une deuxième langue est essentielle dans l'exercice de leur fonction. De plus, nous cherchons à savoir si l'utilisation d'une langue autre que le français est un critère nécessaire à l'expansion des entreprises. Finalement, les motifs justifiant cette nécessité sont étudiés.

Au total, au cours des douze mois suivant l'entrevue, 4,0% des entreprises prévoient embaucher du personnel dont la connaissance d'une deuxième langue est essentielle dans l'exercice de leur fonction (tableau 18). Les secteurs « Hébergement et restauration » (9,3%) et « Arts, services publics, enseignement et services sociaux » (7,0%) se démarquent par leur taux plus élevé de prévision d'embauche, tout comme les entreprises de 20 employés et plus (10,5%).

Remarquons qu'à l'exception du secteur « Services financiers, assurance et immobilier » dont le taux s'apparente à celui de l'ensemble des entreprises (4,4%), ainsi que des secteurs mentionnés plus haut, tous les autres secteurs sont en-deçà de l'ensemble quant à leur prévision d'embauche d'employés dont la connaissance d'une deuxième langue est essentielle dans l'exercice de leur fonction (0% à 2,8%).

Tableau 18
Répartition des entreprises selon qu'elles prévoient ou non embaucher, au cours des 12 prochains mois, des employés dont la connaissance d'une deuxième langue est essentielle dans l'exercice de leur fonction

		Prévoyez-vous embaucher, au cours des 12 prochains mois, des employés dont la connaissance d'une deuxième langue est essentielle dans l'exercice de leur fonction ? Oui	%	Nombre d'entreprises
Total		**65**	**4,0%**	**1 617**
Secteurs d'activité	Fabrication	0	0,0%	**79**
	Construction, transport et entreposage	2	1,1%	**190**
	Commerce de gros et de détail	3	1,0%	**315**
	Arts, services publics, enseignement et services sociaux	26	7,0%	**369**
	Services financiers, assurance et immobilier	3	4,4%	**68**
	Services aux entreprises	1	1,3%	**78**
	Agriculture, foresterie, pêche et chasse	2	1,4%	**141**
	Administrations publiques et soins de santé	3	2,8%	**108**
	Hébergement et restauration	25	9,3%	**269**
Nombre d'employés	2 à 4	5	0,8%	**612**
	5 à 9	14	3,1%	**452**
	10 à 19	14	5,6%	**248**
	20 à 49	20	9,8%	**205**
	50 et plus	12	12,0%	**100**
20 et plus		32	10,5%	**305**

On constate au tableau 19 que, dans l'ensemble, plus d'une entreprise sur dix affirme que l'utilisation d'une langue autre que le français est un critère nécessaire à leur expansion (11,1%). Ce pourcentage s'élève à 20,7% dans le secteur « Hébergement et restauration », à 16,7% dans le secteur « Fabrication » et à 22,5% dans les entreprises de 50 employés et plus. À l'inverse, cette proportion diminue à 3,7% dans le secteur « Construction, transport et entreposage » et à 4,6% dans le secteur « Administrations publiques et soins de santé ».

Tableau 19
Répartition des entreprises selon que l'utilisation d'une langue autre que le français est un critère nécessaire à leur expansion

		L'utilisation d'une langue autre que le français est-elle un critère nécessaire à l'expansion de votre entreprise ? Oui	%	Nombre d'entreprises
Total		**180**	**11,1%**	**1 628**
Secteurs d'activité	Fabrication	13	16,7%	**78**
	Construction, transport et entreposage	7	3,7%	**190**
	Commerce de gros et de détail	20	6,3%	**316**
	Arts, services publics, enseignement et services sociaux	50	13,5%	**371**
	Services financiers, assurance et immobilier	9	13,2%	**68**
	Services aux entreprises	7	9,0%	**78**
	Agriculture, foresterie, pêche et chasse	12	8,5%	**142**
	Administrations publiques et soins de santé	5	4,6%	**109**
	Hébergement et restauration	57	20,7%	**276**
Nombre d'employés	2 à 4	56	9,1%	**613**
	5 à 9	35	7,7%	**455**
	10 à 19	40	15,9%	**251**
	20 à 49	26	12,6%	**207**
	50 et plus	23	22,5%	**102**
20 et plus		49	15,9%	**309**

Nous avons demandé aux répondants ayant affirmé que l'utilisation d'une langue autre que le français est un critère nécessaire à l'expansion de leur entreprise, de nous préciser les raisons justifiant cette nécessité. Les motifs invoqués sont présentés au tableau 20. On y voit que les besoins au sein du service à la clientèle sont les plus souvent cités (84,4%).

Tableau 20
Répartition des entreprises selon leurs raisons de l'utilisation d'une autre langue que le français comme critère nécessaire à leur expansion

Pour quelles raisons l'utilisation d'une langue autre que le français est-elle un critère nécessaire à l'expansion de votre entreprise ? (n = 180)	Nombre	%
Service à la clientèle	152	84,4%
Répondre à des soumissions / Remporter des commandes	34	18,9%
Marketing / Publicité	22	12,2%
Exportation	17	9,4%
Recherche et développement	12	6,7%
Autres	20	11,1%

Seul le service à la clientèle, avec 84,4% des mentions, justifie une analyse plus en profondeur. Ainsi, le tableau 21 nous permet de constater que le secteur « Hébergement et restauration » (96,5%), celui des « Arts, services publics, enseignement et services sociaux « (90,0%) et les entreprises ayant entre 20 et 49 employés (96,2%) se distinguent par un taux plus élevé d'entreprises ayant mentionné des besoins au sein de leur service à la clientèle pour expliquer le fait que l'utilisation d'une langue autre que le français est un critère nécessaire à leur expansion. À l'opposé, les secteurs « Services aux entreprises » (42,9%) et « Agriculture, foresterie, pêche et chasse » (58,3%) arborent les pourcentages les moins élevés.

Tableau 21
Répartition des entreprises selon que le service à la clientèle est la raison de l'utilisation d'une autre langue que le français comme critère nécessaire à leur expansion

		Pour quelles raisons l'utilisation d'une langue autre que le français est-elle un critère nécessaire à l'expansion de votre entreprise ? SERVICE À LA CLIENTÈLE Nombre	%	Nombre d'entreprises
Total		**152**	**84,4%**	**180**
Secteurs d'activité	Fabrication	10	76,9%	**13**
	Construction, transport et entreposage	6	85,7%	**7**
	Commerce de gros et de détail	15	75,0%	**20**
	Arts, services publics, enseignement et services sociaux	45	90,0%	**50**
	Services financiers, assurance et immobilier	7	77,8%	**9**
	Services aux entreprises	3	42,9%	**7**
	Agriculture, foresterie, pêche et chasse	7	58,3%	**12**
	Administrations publiques et soins de santé	4	80,0%	**5**
	Hébergement et restauration	55	96,5%	**57**
Nombre d'employés	2 à 4	46	82,1%	**56**
	5 à 9	27	77,1%	**35**
	10 à 19	35	87,5%	**40**
	20 à 49	25	96,2%	**26**
	50 et plus	19	82,6%	**23**
20 et plus		44	89,8%	**49**

ANNEXE 1
La langue seconde selon les SCIAN

LANGUE SECONDE SELON LES SCIAN

SCIAN		Combien d'employés de votre entreprise ont besoin de maîtriser une langue seconde dans le cadre de leur travail?	Nombre total d'employés
111190	N	4	4
	Somme	2	125,00
111199	N	1	1
	Somme	0	16,00
111211	N	12	12
	Somme	0	72,00
111219	N	8	8
	Somme	8	158,00
111330	N	17	17
	Somme	34	249,00
111419	N	2	2
	Somme	3	35,00
111421	N	4	4
	Somme	27	159,00
111940	N	1	1
	Somme	0	3,00
111993	N	10	10
	Somme	8	68,00
111999	N	10	10
	Somme	7	59,00
112110	N	8	8
	Somme	2	74,00
112120	N	20	20
	Somme	0	64,00
112210	N	12	12
	Somme	0	78,00
112320	N	2	2
	Somme	0	10,00
112391	N	1	1
	Somme	4	4,00
112399	N	4	4
	Somme	6	32,00
112410	N	2	2
	Somme	1	14,00
112510	N	4	4
	Somme	6	12,00
112910	N	1	1
	Somme	15	24,00
113112	N	1	1

SCIAN		Combien d'employés de votre entreprise ont besoin de maîtriser une langue seconde dans le cadre de leur travail?	Nombre total d'employés
	Somme	0	4,00
113210	N	1	1
	Somme	0	60,00
113312	N	5	5
	Somme	0	141,00
115210	N	1	1
	Somme	0	10,00
115310	N	7	7
	Somme	0	152,00
212315	N	1	1
	Somme	0	10,00
212317	N	1	1
	Somme	0	40,00
212323	N	1	1
	Somme	0	3,00
212397	N	1	1
	Somme	0	20,00
221310	N	1	1
	Somme	0	3,00
221320	N	1	1
	Somme	0	4,00
236110	N	33	33
	Somme	1	178,00
236210	N	3	3
	Somme	0	38,00
236220	N	7	7
	Somme	0	63,00
237110	N	2	2
	Somme	1	29,00
237310	N	7	7
	Somme	0	200,00
237990	N	1	1
	Somme	0	3,00
238110	N	5	5
	Somme	0	49,00
238120	N	2	2
	Somme	0	30,00
238130	N	1	1
	Somme	0	5,00
238140	N	7	7
	Somme	1	34,00
238150	N	1	1
	Somme	0	5,00
238160	N	5	5

SCIAN		Combien d'employés de votre entreprise ont besoin de maîtriser une langue seconde dans le cadre de leur travail?	Nombre total d'employés
	Somme	0	52,00
238170	N	1	1
	Somme	0	9,00
238190	N	1	1
	Somme	1	12,00
238210	N	20	20
	Somme	5	128,00
238220	N	11	11
	Somme	3	56,00
238310	N	1	1
	Somme	0	5,00
238320	N	3	3
	Somme	0	17,00
238330	N	3	3
	Somme	0	15,00
238340	N	1	1
	Somme	0	3,00
238350	N	1	1
	Somme	0	15,00
238910	N	16	16
	Somme	1	192,00
238990	N	5	5
	Somme	0	55,00
311119	N	3	3
	Somme	0	72,00
311330	N	3	3
	Somme	19	31,00
311420	N	3	3
	Somme	2	67,00
311515	N	3	3
	Somme	12	73,00
311611	N	2	2
	Somme	0	42,00
311710	N	1	1
	Somme	0	2,00
311811	N	8	8
	Somme	10	47,00
311822	N	1	1
	Somme	0	3,00
312120	N	1	1
	Somme	13	35,00
313310	N	1	1
	Somme	0	2,00
314990	N	1	1

SCIAN		Combien d'employés de votre entreprise ont besoin de maîtriser une langue seconde dans le cadre de leur travail?	Nombre total d'employés
	Somme	0	4,00
315210	N	1	1
	Somme	0	15,00
321111	N	4	4
	Somme	0	72,00
321215	N	1	1
	Somme	1	10,00
321911	N	1	1
	Somme	0	50,00
321919	N	1	1
	Somme	0	3,00
321920	N	1	1
	Somme	0	20,00
321999	N	1	1
	Somme	0	6,00
322122	N	1	1
	Somme	20	450,00
323119	N	3	3
	Somme	0	34,00
325610	N	1	1
	Somme	1	4,00
326198	N	1	1
	Somme	0	7,00
327110	N	3	3
	Somme	1	17,00
327215	N	1	1
	Somme	0	50,00
331110	N	1	1
	Somme	0	2,00
332321	N	2	2
	Somme	12	420,00
332710	N	5	5
	Somme	10	33,00
332999	N	1	1
	Somme	1	6,00
333210	N	1	1
	Somme	3	10,00
333310	N	1	1
	Somme	5	5,00
333416	N	2	2
	Somme	20	22,00
335920	N	2	2
	Somme	23	200,00
336215	N	1	1

SCIAN		Combien d'employés de votre entreprise ont besoin de maîtriser une langue seconde dans le cadre de leur travail?	Nombre total d'employés
	Somme	0	3,00
336611	N	1	1
	Somme	5	70,00
336612	N	1	1
	Somme	0	4,00
337110	N	5	5
	Somme	2	49,00
337121	N	1	1
	Somme	2	15,00
337123	N	2	2
	Somme	0	167,00
337126	N	1	1
	Somme	1	7,00
339910	N	1	1
	Somme	5	7,00
339920	N	1	1
	Somme	0	130,00
339950	N	2	2
	Somme	0	5,00
339990	N	1	1
	Somme	0	3,00
411190	N	1	1
	Somme	0	40,00
413110	N	1	1
	Somme	0	4,00
413120	N	1	1
	Somme	0	3,00
413150	N	2	2
	Somme	0	17,00
413160	N	3	3
	Somme	0	22,00
413190	N	1	1
	Somme	1	3,00
413210	N	1	1
	Somme	0	12,00
414110	N	3	3
	Somme	4	14,00
414410	N	1	1
	Somme	0	3,00
414420	N	1	1
	Somme	0	9,00
415120	N	3	3
	Somme	2	24,00
415290	N	1	1

SCIAN		Combien d'employés de votre entreprise ont besoin de maîtriser une langue seconde dans le cadre de leur travail?	Nombre total d'employés
	Somme	0	5,00
416120	N	1	1
	Somme	2	2,00
416320	N	1	1
	Somme	6	27,00
416390	N	2	2
	Somme	0	24,00
417110	N	2	2
	Somme	1	10,00
417230	N	1	1
	Somme	1	2,00
417910	N	2	2
	Somme	2	6,00
417990	N	1	1
	Somme	0	3,00
418310	N	1	1
	Somme	0	12,00
418410	N	2	2
	Somme	0	7,00
418990	N	1	1
	Somme	2	2,00
419140	N	1	1
	Somme	2	2,00
419190	N	1	1
	Somme	3	3,00
441110	N	12	12
	Somme	30	304,00
441120	N	1	1
	Somme	0	5,00
441210	N	3	3
	Somme	13	43,00
441220	N	8	8
	Somme	3	67,00
441310	N	6	6
	Somme	2	45,00
441320	N	3	3
	Somme	1	14,00
442110	N	2	2
	Somme	0	19,00
442291	N	3	3
	Somme	0	10,00
442298	N	1	1
	Somme	0	4,00
443110	N	5	5

SCIAN		Combien d'employés de votre entreprise ont besoin de maîtriser une langue seconde dans le cadre de leur travail?	Nombre total d'employés
	Somme	1	16,00
443120	N	6	6
	Somme	14	41,00
444110	N	6	6
	Somme	0	347,00
444120	N	1	1
	Somme	0	8,00
444130	N	13	13
	Somme	20	118,00
444190	N	1	1
	Somme	0	3,00
444210	N	4	4
	Somme	2	16,00
444220	N	4	4
	Somme	2	17,00
445110	N	28	28
	Somme	17	822,00
445120	N	20	20
	Somme	19	109,00
445210	N	5	5
	Somme	0	26,00
445230	N	1	1
	Somme	0	8,00
445299	N	2	2
	Somme	12	14,00
445310	N	3	3
	Somme	2	33,00
446110	N	19	19
	Somme	55	361,00
446120	N	1	1
	Somme	2	3,00
446191	N	2	2
	Somme	0	6,00
446199	N	1	1
	Somme	0	3,00
447110	N	23	23
	Somme	63	258,00
447190	N	11	11
	Somme	3	63,00
447191	N	1	1
	Somme	12	12,00
448110	N	2	2
	Somme	1	10,00
448120	N	7	7

SCIAN		Combien d'employés de votre entreprise ont besoin de maîtriser une langue seconde dans le cadre de leur travail?	Nombre total d'employés
	Somme	3	31,00
448130	N	1	1
	Somme	3	3,00
448140	N	7	7
	Somme	0	38,00
448150	N	1	1
	Somme	4	4,00
448199	N	5	5
	Somme	8	18,00
448210	N	2	2
	Somme	0	7,00
448310	N	3	3
	Somme	1	12,00
451110	N	10	10
	Somme	84	148,00
451130	N	2	2
	Somme	0	6,00
451210	N	2	2
	Somme	0	5,00
452110	N	5	5
	Somme	3	63,00
452991	N	1	1
	Somme	0	34,00
452999	N	5	5
	Somme	2	31,00
453110	N	5	5
	Somme	3	17,00
453220	N	13	13
	Somme	38	69,00
453910	N	1	1
	Somme	0	3,00
453920	N	4	4
	Somme	7	17,00
453992	N	1	1
	Somme	0	3,00
453999	N	4	4
	Somme	0	17,00
454110	N	1	1
	Somme	0	3,00
454310	N	3	3
	Somme	0	32,00
482112	N	1	1
	Somme	2	35,00
483116	N	2	2

SCIAN		Combien d'employés de votre entreprise ont besoin de maîtriser une langue seconde dans le cadre de leur travail?	Nombre total d'employés
	Somme	19	99,00
484110	N	7	7
	Somme	2	76,00
484121	N	3	3
	Somme	0	9,00
484210	N	1	1
	Somme	0	3,00
484222	N	5	5
	Somme	0	38,00
484233	N	2	2
	Somme	0	69,00
484239	N	2	2
	Somme	0	22,00
485310	N	2	2
	Somme	0	11,00
485410	N	11	11
	Somme	0	129,00
485990	N	1	1
	Somme	0	2,00
485999	N	1	1
	Somme	0	10,00
487110	N	2	2
	Somme	15	16,00
487210	N	1	1
	Somme	10	10,00
488119	N	1	1
	Somme	2	2,00
488320	N	1	1
	Somme	0	25,00
488490	N	1	1
	Somme	0	6,00
488519	N	1	1
	Somme	0	2,00
491110	N	6	6
	Somme	0	22,00
493120	N	2	2
	Somme	15	87,00
511110	N	4	4
	Somme	5	29,00
511120	N	1	1
	Somme	1	13,00
511130	N	1	1
	Somme	2	10,00
515110	N	1	1

SCIAN		Combien d'employés de votre entreprise ont besoin de maîtriser une langue seconde dans le cadre de leur travail?	Nombre total d'employés
	Somme	0	12,00
515120	N	3	3
	Somme	1	22,00
517510	N	4	4
	Somme	6	13,00
519121	N	3	3
	Somme	1	13,00
519122	N	2	2
	Somme	3	8,00
522111	N	2	2
	Somme	0	25,00
522130	N	21	21
	Somme	36	679,00
522220	N	1	1
	Somme	0	14,00
522291	N	1	1
	Somme	1	3,00
524124	N	3	3
	Somme	0	25,00
524210	N	12	12
	Somme	3	53,00
524291	N	1	1
	Somme	0	4,00
531111	N	8	8
	Somme	38	107,00
531120	N	3	3
	Somme	2	9,00
531210	N	3	3
	Somme	2	7,00
531310	N	4	4
	Somme	5	13,00
532111	N	1	1
	Somme	1	2,00
532120	N	2	2
	Somme	1	4,00
532230	N	3	3
	Somme	11	14,00
532290	N	2	2
	Somme	6	19,00
532410	N	2	2
	Somme	0	8,00
532490	N	1	1
	Somme	2	6,00
541110	N	3	3

SCIAN		Combien d'employés de votre entreprise ont besoin de maîtriser une langue seconde dans le cadre de leur travail?	Nombre total d'employés
	Somme	0	12,00
541120	N	9	9
	Somme	5	38,00
541212	N	8	8
	Somme	6	41,00
541215	N	2	2
	Somme	0	6,00
541310	N	2	2
	Somme	3	15,00
541320	N	2	2
	Somme	1	17,00
541330	N	4	4
	Somme	4	33,00
541370	N	5	5
	Somme	1	22,00
541430	N	4	4
	Somme	2	11,00
541510	N	2	2
	Somme	3	9,00
541611	N	2	2
	Somme	4	4,00
541612	N	2	2
	Somme	2	7,00
541619	N	1	1
	Somme	3	3,00
541690	N	1	1
	Somme	0	2,00
541899	N	2	2
	Somme	0	5,00
541940	N	2	2
	Somme	0	6,00
541990	N	1	1
	Somme	1	3,00
551114	N	1	1
	Somme	10	35,00
561110	N	1	1
	Somme	3	5,00
561510	N	3	3
	Somme	4	9,00
561590	N	1	1
	Somme	7	7,00
561621	N	1	1
	Somme	2	2,00
561622	N	2	2

SCIAN		Combien d'employés de votre entreprise ont besoin de maîtriser une langue seconde dans le cadre de leur travail?	Nombre total d'employés
	Somme	4	14,00
561721	N	1	1
	Somme	1	18,00
561722	N	1	1
	Somme	0	14,00
561730	N	13	13
	Somme	6	102,00
561799	N	2	2
	Somme	0	6,00
561920	N	1	1
	Somme	5	5,00
562210	N	1	1
	Somme	0	2,00
562920	N	1	1
	Somme	0	3,00
562990	N	2	2
	Somme	1	9,00
611110	N	27	27
	Somme	96	846,00
611210	N	1	1
	Somme	3	37,00
611430	N	1	1
	Somme	10	50,00
611510	N	2	2
	Somme	2	33,00
611610	N	4	4
	Somme	59	268,00
611620	N	2	2
	Somme	6	10,00
611690	N	2	2
	Somme	0	4,00
621110	N	14	14
	Somme	15	91,00
621210	N	13	13
	Somme	10	78,00
621310	N	5	5
	Somme	2	13,00
621320	N	8	8
	Somme	4	33,00
621340	N	3	3
	Somme	3	13,00
621390	N	2	2
	Somme	0	5,00
621911	N	2	2

SCIAN		Combien d'employés de votre entreprise ont besoin de maîtriser une langue seconde dans le cadre de leur travail?	Nombre total d'employés
	Somme	12	56,00
622111	N	5	5
	Somme	45	8273,00
623222	N	2	2
	Somme	0	8,00
623310	N	15	15
	Somme	1	88,00
623991	N	1	1
	Somme	0	10,00
623992	N	1	1
	Somme	0	2,00
624110	N	10	10
	Somme	5	67,00
624120	N	4	4
	Somme	0	16,00
624190	N	8	8
	Somme	0	41,00
624210	N	1	1
	Somme	0	6,00
624310	N	5	5
	Somme	2	41,00
624410	N	11	11
	Somme	1	188,00
711111	N	1	1
	Somme	2	12,00
711311	N	1	1
	Somme	0	9,00
711319	N	1	1
	Somme	0	15,00
711322	N	1	1
	Somme	7	15,00
711510	N	2	2
	Somme	9	16,00
712111	N	1	1
	Somme	4	10,00
712119	N	3	3
	Somme	11	18,00
712120	N	8	8
	Somme	26	52,00
712190	N	10	10
	Somme	82	163,00
713110	N	1	1
	Somme	6	6,00
713210	N	1	1

SCIAN		Combien d'employés de votre entreprise ont besoin de maîtriser une langue seconde dans le cadre de leur travail?	Nombre total d'employés
	Somme	353	393,00
713910	N	10	10
	Somme	72	381,00
713920	N	5	5
	Somme	97	1128,00
713930	N	1	1
	Somme	1	3,00
713940	N	3	3
	Somme	2	29,00
713950	N	5	5
	Somme	13	45,00
713990	N	18	18
	Somme	316	820,00
721111	N	46	46
	Somme	201	690,00
721112	N	1	1
	Somme	5	15,00
721113	N	19	19
	Somme	467	1537,00
721114	N	27	27
	Somme	48	195,00
721191	N	26	26
	Somme	53	97,00
721192	N	2	2
	Somme	0	8,00
721211	N	16	16
	Somme	63	166,00
721212	N	12	12
	Somme	30	80,00
721213	N	7	7
	Somme	5	163,00
721310	N	1	1
	Somme	0	3,00
722110	N	57	57
	Somme	292	1127,00
722210	N	43	43
	Somme	112	454,00
722320	N	4	4
	Somme	0	113,00
722410	N	14	14
	Somme	16	105,00
811111	N	28	28
	Somme	34	136,00
811112	N	1	1

SCIAN		Combien d'employés de votre entreprise ont besoin de maîtriser une langue seconde dans le cadre de leur travail?	Nombre total d'employés
	Somme	0	2,00
811119	N	4	4
	Somme	2	25,00
811121	N	14	14
	Somme	11	72,00
811122	N	2	2
	Somme	2	13,00
811192	N	1	1
	Somme	0	2,00
811210	N	3	3
	Somme	2	7,00
811310	N	2	2
	Somme	2	13,00
811420	N	3	3
	Somme	0	10,00
811430	N	1	1
	Somme	0	2,00
811490	N	2	2
	Somme	0	4,00
812114	N	1	1
	Somme	0	2,00
812115	N	2	2
	Somme	2	6,00
812116	N	17	17
	Somme	7	69,00
812190	N	9	9
	Somme	40	68,00
812210	N	9	9
	Somme	0	72,00
812320	N	2	2
	Somme	0	23,00
812910	N	1	1
	Somme	0	5,00
812921	N	1	1
	Somme	0	10,00
813110	N	24	24
	Somme	29	328,00
813210	N	2	2
	Somme	3	12,00
813310	N	7	7
	Somme	30	96,00
813410	N	4	4
	Somme	0	31,00
813910	N	3	3

SCIAN		Combien d'employés de votre entreprise ont besoin de maîtriser une langue seconde dans le cadre de leur travail?	Nombre total d'employés
	Somme	20	53,00
813990	N	1	1
	Somme	0	2,00
814110	N	3	3
	Somme	0	157,00
911110	N	2	2
	Somme	850	1930,00
911310	N	1	1
	Somme	0	4,00
911910	N	1	1
	Somme	0	6,00
912110	N	2	2
	Somme	2	7,00
912130	N	2	2
	Somme	0	45,00
912190	N	1	1
	Somme	8	11,00
912910	N	9	9
	Somme	6	174,00
913140	N	3	3
	Somme	10	125,00
913190	N	1	1
	Somme	1	15,00
913910	N	62	62
	Somme	105	1609,00
Total	N	1628	1628
	Somme	4765	34333,00

ANNEXE 2
Questionnaire

QUESTIONNAIRE

Q80

Combien d'employés de votre entreprise ont besoin de maîtriser une langue seconde dans le cadre de leur travail ?

Oui, combien? (notez le nombre) -> AQ80; N3.0 [1-AQ_1_1]	1	
Aucun	2	->Q83_1
NSP/PR	9 P	->Q83_1

Q80A

Quelle langue seconde vos employés utilisent-ils dans le cadre de leur travail ?

Allemand	1	
Anglais	2	
Arabe	3	
Chinois (mandarin, Cantonais)	4	
Espagnol	5	
Grec	6	
Italien	7	
Néerlandais	8	
Polonais	9	
Portugais	10	
Pendjabi	11	
Ukrainien	12	
Vietnamien	13	
Autre, spécifiez... -> AQ80A; C80 L1 C80	98	
Aucune	95	->Q81
NSP/NRP	99	->Q81

Q80B

Quelle autre langue seconde vos employés utilisent-ils dans le cadre de leur travail ?

Q80A.NE.1Allemand	1	
...		
Q80A.NE.13Vietnamien	13	
Autre, spécifiez... -> AQ80B; C80 L1 C80	98	
Aucune autre	95	->Q81
NSP/NRP/	99	->Q81

Q80C

Quelle autre langue seconde vos employés utilisent-ils dans le cadre de leur travail ?

Q80A.NE.1.AND.Q80B.NE.1Allemand	1	
...		
Q80A.NE.13.AND.Q80B.NE.13Vietnamien	13	
Autre, spécifiez... -> AQ80C; C80 L1 C80	98	
Aucune autre	95	->Q81
NSP/NRP/	99	->Q81

Q81

Au cours d'une semaine normale de travail, parmi les employés qui ont à utiliser une langue seconde dans le cadre de leur emploi, quel pourcentage de temps, en moyenne, ces employés utilisent une langue seconde ?

Notez le pourcentage -> AQ81; N3.0 [1-100]	1	
NSP/PR	9	P

Q82
Vos employés utilisent une langue seconde ... ?

À l'oral	1	L
À l'écrit	2	L
En lecture	3	L
NSP / NRP	9	PX

Q83_1
Avez-vous de la difficulté à recruter du personnel compétent dans une langue seconde ?

Oui	1	
Non	2	
NSP/PR	9	P

Q83_2

Si... (Q83_1 = 1)

Pour quelle langue ?

Allemand	1
...	
Vietnamien	13
Autre, spécifiez... -> AQ83_2; C80 L1 C80	98
NSP/NRP	99

84

Si... (Q83_1 = 1)

À quel niveau ?

À l'oral	1	L
À l'écrit	2	L
En lecture	3	L
NSP / NRP	9	PX

Q85_1
Pour les besoins de l'entreprise, avez-vous offert au cours des 12 derniers mois la possibilité à vos employés de suivre une formation en langue anglaise ?

Oui	1	
Non	2	
NSP/PR	9	P

Q85_2
Pour les besoins de l'entreprise, avez-vous offert au cours des 12 derniers mois la possibilité à vos employés de suivre une formation en langue espagnole ?

Oui	1	
Non	2	
NSP/PR	9	P

Q85_3
Pour les besoins de l'entreprise, avez-vous offert au cours des 12 derniers mois la possibilité à vos employés de suivre une formation dans une autre langue ?

Oui	1	
Non	2	
NSP/PR	9	P

Q85_4

Si... (Q85_3=1)

Pour quelle autre langue ?

Allemand	1
...	
Vietnamien	13
Autre, spécifiez... -> AQ83_4; C80 L1 C80	98
NSP/NRP	99

Q85_5

Si... (Q85_1=1.OR.Q85_2=1.OR.Q85_3=1)

Combien de personnes ont suivi une formation dans une langue autre que le français ?

Combien? (notez le nombre) -> AQ85_5; N3.0 [1-999]	1	
NSP/PR	9	P

Q86

Avez-vous un programme d'intégration pour les employés qui ont une langue maternelle autre que le français ?

Oui	1	
Non	2	
NSP/PR	9	P

Q87

Prévoyez-vous embaucher, au cours des 12 prochains mois, des employés dont la connaissance d'une 2e langue est essentielle dans l'exercice de leur fonction ?

Oui	1	
Non	2	
NSP/PR	9	P

Q88_1

L'utilisation d'une langue autre que le français est-elle un critère nécessaire à l'expansion de votre entreprise ?

Oui	1	
Non	2	
NSP/PR	9	P

Q88_2

Si... (Q88_1=1)

Pour quelles raisons . . . ?

Répondre à des soumissions / Remporter des commandes	1	
Marketing / Publicité	2	
Exportation	3	
Service à la clientèle	4	
Recherche et développement	5	
Autre, précisez . . . -> AQ88_2; C80 L1 C80	8	P
NSP/PR	9	PX